VERORDENING (EEG) Nr. 3296/88 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1988

tot wijziging, naar aanleiding van de invoering van de gecombineerde nomenclatuur, van bepaalde verordeningen met betrekking tot de toepassing van de gemeenschappelijke marktordeningen wegens de toetreding van Spanje en Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1471/88 (2), en met name op artikel 15,

Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 de technische aanpassingen in de Gemeenschapsbesluiten welke de gecombineerde nomenclatuur vermelden door de Commissie worden aangebracht; dat de inhoudelijke wijzigingen overeenkomstig de in de desbetreffende landbouwbesluiten van de Commissie of de Raad geregelde procedure geschieden;

Overwegende dat bijgevolg de in een aantal Gemeenschapsbesluiten betreffende de toetredingen vermelde omschrijvingen en tariefcodes van goederen overeenkomstig de gecombineerde nomenclatuur dienen te worden geformuleerd; dat deze aanpassingen geen enkele inhoudelijke wijziging meebrengen;

Overwegende dat het, gezien het aantal en de inhoud van de voor deze wijziging vereiste teksten, noodzakelijk is alle aan te passen verordeningen in één wijzigingsverordening te bundelen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal (3) wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, punt 3, tweede alinea, derde streepje, wordt gelezen:

„— voor oliehoudende zaden en vruchten van de onderverdelingen 1201 00 90, 1202 10 90, 1202 20 00, 1203 00 00, 1204 00 90, 1205 00 90, 1206 00 90, 1207 10 90, 1207 20 90, 1207 30 90, 1207 40 90, 1207 50 90, 1207 60 90, 1207 91 90, 1207 92 90, 1207 99 91 en 1207 99 99 van de gecombineerde nomenclatuur en voor de produkten van post 1208 en de onderverdelingen 2304 00 00, 2305 00 00, 2306 10 00, 2306 20 00, 2306 30 00, 2306 40 00, 2306 50 00, 2306 60 00, 2306 90 91, 2306 90 93 en 2306 90 99 van de gecombineerde nomenclatuur, de basisrechten voor Spanje die welke zijn bepaald ter uitvoering van artikel 75, punt 3, van de Akte.".

2. Artikel 6, lid 1, wordt gelezen:

„1. Tot en met 31 december 1990 wordt de in artikel 94 van de Akte bedoelde kwantitatieve controle toegepast op de invoer in Spanje uit Portugal van de produkten bedoeld:

— onder a), met uitzondering van sojabonen die vallen onder de onderverdelingen 1202 10 90, 1202 20 00, 1203 00 00, 1204 00 90, 1205 00 90, 1206 00 90, 1207 10 90, 1207 20 90, 1207 30 90, 1207 40 90, 1207 50 90, 1207 60 90, 1207 91 90, 1207 92 90, 1207 99 91 en 1207 99 99 van de gecombineerde nomenclatuur,

— onder b), met uitzondering van de produkten die vallen onder post 1208 en de onderverdelingen 1522 00 91, 1522 00 99, 2304 00 00, 2305 00 00, 2306 10 00, 2306 20 00, 2306 30 00, 2306 40 00, 2306 50 00, 2306 60 00, 2306 90 91, 2306 90 93 en 2306 90 99 van de gecombineerde nomenclatuur,

van artikel 1, lid 2, van Verordening nr. 136/66/EEG, op de Spaanse binnenlandse markt.".

3. Artikel 9, lid 1, wordt gelezen:

„1. Voor de onder Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (2) vallende produkten kunnen Spanje en Portugal tot aan het einde van de eerste etappe in hun onderlinge handel op de uitvoer van de volgende produkten kwantitatieve beperkingen toepassen:

(1) PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.
(2) PB nr. L 134 van 31. 5. 1988, blz. 1.
(3) PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

GN-code	Omschrijving
2204	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen ; druivemost, andere dan bedoeld bij post 2009 :
	– andere wijn ; druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit :
2204 21	– – in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l :
2204 21 10	– – – wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignonvormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd ; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar
	– – – andere :
	– – – – met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol :
	– – – – – in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (v.q.p.r.d.) :
2204 21 21	– – – – – – witte wijn
2204 21 23	– – – – – – andere
	– – – – – andere :
2204 21 25	– – – – – – witte wijn
2204 21 29	– – – – – – andere
	– – – – met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol :
	– – – – – in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (v.q.p.r.d.) :
2204 21 31	– – – – – – witte wijn
2204 21 33	– – – – – – andere
	– – – – – andere :
2204 21 35	– – – – – – witte wijn
2204 21 39	– – – – – – andere
2204 29	– – andere :
2204 29 10	– – – wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignonvormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd ; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar
	– – – andere :
	– – – – met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol :
	– – – – – in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (v.q.p.r.d.) :
2204 29 21	– – – – – – witte wijn
2204 29 23	– – – – – – andere
	– – – – – andere :
2204 29 25	– – – – – – witte wijn
2204 29 29	– – – – – – andere
	– – – – met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol :
	– – – – – in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (v.q.p.r.d.) :
2204 29 31	– – – – – – witte wijn
2204 29 33	– – – – – – andere
	– – – – – andere :
2204 29 35	– – – – – – witte wijn
2204 29 39	– – – – – – andere"

4. Artikel 13, lid 1, wordt gelezen :

„1. De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG of, al naar gelang van het geval, de procedure van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen tot vaststelling van gemeenschappelijke marktordeningen voor landbouwprodukten.

De toepassingsbepalingen betreffende :

— raszuivere fokvarkens van onderverdeling 0103 10 00 van de gecombineerde nomenclatuur worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (2), waarbij het bij die verordening ingestelde comité van beheer bevoegd is,

— andere eieren van onderverdeling 0407 00 90 van de gecombineerde nomenclatuur worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (1), waarbij het bij die verordening ingestelde comité van beheer bevoegd is,

— nieuwe aardappelen van de onderverdelingen 0701 90 51 en 0701 90 59 van de gecombineerde nomenclatuur en advokaten van de onderverdelingen 0804 40 10 en 0804 40 90 van de gecombineerde nomenclatuur worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72, waarbij het bij die verordening ingestelde comité van beheer bevoegd is.".

5. De bijlagen I tot en met V worden vervangen door de volgende tekst :

„BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving
0103	Levende varkens :
0103 10 00	– fokdieren van zuiver ras
	– andere :
0103 91	– – met een gewicht van minder dan 50 kg :
0103 91 10	– – – huisdieren
0103 92	– – met een gewicht van 50 kg of meer :
	– – – huisdieren :
0103 92 11	– – – – zeugen die ten minste eenmaal gebigd hebben, met een gewicht van 160 kg of meer
0103 92 19	– – – – andere
0105	Levend pluimvee (hanen, kippen, eenden, ganzen, kalkoenen en parelhoenders) :
	– met een gewicht van niet meer dan 185 g :
0105 11 00	– – hanen en kippen
0105 19	– – ander :
ex 0105 19 10	– – – ganzen en kalkoenen :
	– kalkoenen
0203	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren :
	– vers of gekoeld :
0203 11	– – hele en halve dieren :
0203 11 10	– – – huisdieren
0203 12	– – hammen en schouders, alsmede delen daarvan, met been :
	– – – van huisdieren :
0203 12 11	– – – – hammen en delen daarvan
0203 12 19	– – – – schouders en delen daarvan
0203 19	– – ander :
	– – – van huisdieren :
0203 19 11	– – – – voorstukken en delen daarvan
0203 19 13	– – – – karbonadestrengen en delen daarvan
0203 19 15	– – – – buiken en delen daarvan
	– – – – ander :
0203 19 55	– – – – – zonder been
0203 19 59	– – – – – ander
	– bevroren :
0203 21	– – hele en halve dieren :
0203 21 10	– – – huisdieren
0203 22	– – hammen en schouders, alsmede delen daarvan, met been :
	– – – van huisdieren :
0203 22 11	– – – – hammen en delen daarvan

GN-code	Omschrijving
0203 22 19	– – – – schouders en delen daarvan
0203 29	– – ander :
	– – – van huisdieren :
0203 29 11	– – – – voorstukken en delen daarvan
0203 29 13	– – – – karbonadestrengen en delen daarvan
0203 29 15	– – – – buiken en delen daarvan
	– – – – ander :
0203 29 55	– – – – – zonder been
0203 29 59	– – – – – ander
0206	Eetbare slachtafvallen van runderen, van varkens, van schapen, van geiten, van paarden, van ezels, van muildieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren :
0206 30	– van varkens, vers of gekoeld :
	– – andere :
	– – – van huisdieren :
0206 30 21	– – – – levers
0206 30 31	– – – – andere
	– van varkens, bevroren :
0206 41	– – levers :
	– – – andere :
0206 41 91	– – – – van huisdieren
0206 49	– – andere :
	– – – andere :
0206 49 91	– – – – van huisdieren
0406	Kaas en wrongel :
0406 30	– smeltkaas, niet geraspt noch in poeder
0406 90	– andere kaas :
	– – andere :
ex 0406 90 21	– – – Cheddar :
	– van het soort „Ilha"
ex 0406 90 23	– – – Edam :
	– van het soort „Hollande"
	– – – – andere :
	– – – – – met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :
	– – – – – – van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :
ex 0406 90 77	– – – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo en Samsø :
	– van het soort „Hollande"
0407 00	Vogeleieren in de schaal, vers, verduurzaamd of gekookt :
	– van pluimvee :
	– – broedeieren :
ex 0407 00 11	– – – van kalkoenen of van ganzen :
	– kalkoenen
ex 0407 00 19	– – – andere :
	– van kippen
0407 00 90	– andere
1108	Zetmeel en inuline :
	– zetmeel :
1108 12 00	– – maïszetmeel
1501 00	Reuzel ; ander varkensvet en vet van gevogelte, gesmolten, ook indien geperst of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd :
	– reuzel en ander varkensvet :
1501 00 19	– – ander

BIJLAGE II

GN-code	Omschrijving
0103	Levende varkens :
0103 10 00	– fokdieren van zuiver ras
	– andere :
0103 91	– – met een gewicht van minder dan 50 kg :
0103 91 10	– – – huisdieren
0103 92	– – met een gewicht van 50 kg of meer :
	– – – huisdieren :
0103 92 11	– – – – zeugen die ten minste eenmaal gebigd hebben, met een gewicht van 160 kg of meer
0103 92 19	– – – – andere
0105	Levend pluimvee (hanen, kippen, eenden, ganzen, kalkoenen en parelhoenders) :
	– met een gewicht van niet meer dan 185 g :
0105 11 00	– – hanen en kippen
0105 19	– – ander :
ex 0105 19 10	– – – ganzen en kalkoenen : – kalkoenen
0203	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren :
	– vers of gekoeld :
0203 11	– – hele en halve dieren :
0203 11 10	– – – huisdieren
0203 12	– – hammen en schouders, alsmede delen daarvan, met been :
	– – – van huisdieren :
0203 12 11	– – – – hammen en delen daarvan
0203 12 19	– – – – schouders en delen daarvan
0203 19	– – ander :
	– – – van huisdieren :
0203 19 11	– – – – voorstukken en delen daarvan
0203 19 13	– – – – karbonadestrengen en delen daarvan
0203 19 15	– – – – buiken en delen daarvan
	– – – – ander :
0203 19 55	– – – – – zonder been
0203 19 59	– – – – – ander
	– bevroren :
0203 21	– – hele en halve dieren :
0203 21 10	– – – huisdieren
0203 22	– – hammen en schouders, alsmede delen daarvan, met been :
	– – – van huisdieren :
0203 22 11	– – – – hammen en delen daarvan
0203 22 19	– – – – schouders en delen daarvan
0203 29	– – ander :
	– – – van huisdieren :
0203 29 11	– – – – voorstukken en delen daarvan
0203 29 13	– – – – karbonadestrengen en delen daarvan
0203 29 15	– – – – buiken en delen daarvan
	– – – – ander :
0203 29 55	– – – – – zonder been
0203 29 59	– – – – – ander
0206	Eetbare slachtafvallen van runderen, van varkens, van schapen, van geiten, van paarden, van ezels, van muildieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren :
0206 30	– van varkens, vers of gekoeld :
	– – andere :
	– – – van huisdieren :
0206 30 21	– – – – levers

GN-code	Omschrijving
0206 30 31	– – – – andere
	– van varkens, bevroren :
0206 41	– – levers :
	– – – andere :
0206 41 91	– – – – van huisdieren
0206 49	– – andere :
	– – – andere :
0206 49 91	– – – – van huisdieren
0407 00	Vogeleieren in de schaal, vers, verduurzaamd of gekookt :
	– van pluimvee :
	– – broedeieren :
ex 0407 00 11	– – – van kalkoenen of van ganzen :
	– van kalkoenen
1501 00	Reuzel ; ander varkensvet en vet van gevogelte, gesmolten, ook indien geperst of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd :
	– reuzel en ander varkensvet :
1501 00 19	– – ander

BIJLAGE III

GN-code	Omschrijving
0702 00	Tomaten, vers of gekoeld :
0702 00 10	– van 1 november tot en met 14 mei
0702 00 90	– van 15 mei tot en met 31 oktober
0703	Uien, sjalotten, knoflook, prei en andere eetbare looksoorten, vers of gekoeld :
0703 10	– uien en sjalotten :
	– – uien :
0703 10 11	– – – plantuitjes
0703 10 19	– – – andere
0703 20 00	– knoflook
0704	Bloemkool, spruitjes, koolrabi, boerenkool en dergelijke eetbare kool van het geslacht „Brassica", vers of gekoeld :
0704 10	– bloemkool en broccoli :
0704 10 10	– – van 15 april tot en met 30 november
0704 10 90	– – van 1 december tot en met 14 april
0706	Wortelen, rapen, kroten, schorseneren, knolselderij, radijs en dergelijke eetbare wortelen en knollen, vers of gekoeld :
ex 0706 10 00	– wortelen en rapen :
	– wortelen
0805	Citrusvruchten, vers of gedroogd :
0805 10	– sinaasappelen
0805 20	– mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen) ; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten :
ex 0805 20 30	– – monreales en satsuma's :
	– satsuma's
ex 0805 20 50	– – mandarijnen en wilkings :
	– mandarijnen
0805 20 70	– – tangerines
0805 30	– citroenen (Citrus limon, Citrus limonum) en lemmetjes (Citrus aurantifolia) :
0805 30 10	– – citroenen (Citrus limon, Citrus limonum)

GN-code	Omschrijving
0806	Druiven, rozijnen en krenten :
0806 10	– vers :
	– – voor tafelgebruik :
	– – – van 1 november tot en met 14 juli :
0806 10 11	– – – – van de soort „Empereur" (Vitis vinifera c.v.), van 1 december tot en met 31 januari
0806 10 15	– – – – andere
0806 10 19	– – – van 15 juli tot en met 31 oktober
0808	Appelen, peren en kweeperen, vers :
0808 10	– appelen
0808 20	– peren en kweeperen :
	– – peren :
0808 20 10	– – – persperen, los verladen, van 1 augustus tot en met 31 december
	– – – andere :
0808 20 31	– – – – van 1 januari tot en met 31 maart
0808 20 33	– – – – van 1 april tot en met 15 juli
0808 20 35	– – – – van 16 juli tot en met 31 juli
0808 20 39	– – – – van 1 augustus tot en met 31 december
0809	Abrikozen, kersen, perziken (nectarines daaronder begrepen), pruimen en sleepruimen, vers :
0809 10 00	– abrikozen
ex 0809 30 00	– perziken (nectarines daaronder begrepen) :
	– perziken

BIJLAGE IV

GN-code	Omschrijving
0702 00	Tomaten, vers of gekoeld :
ex 0702 00 10	– van 1 november tot en met 14 mei :
	– van 1 december tot en met 14 mei
ex 0702 00 90	– van 15 mei tot en met 31 oktober :
	– van 15 mei tot en met 31 mei
0703	Uien, sjalotten, knoflook, prei en andere eetbare looksoorten, vers of gekoeld :
ex 0703 10	– uien en sjalotten :
	– – uien :
	– van 1 augustus tot en met 30 november
0703 10 11	– – – plantuitjes
0703 10 19	– – – andere
ex 0703 20 00	– knoflook :
	– van 1 augustus tot en met 31 december
0704	Bloemkool, spruitjes, koolrabi, boerenkool en dergelijke eetbare kool van het geslacht „Brassica", vers of gekoeld :
ex 0704 10	– bloemkool en broccoli :
ex 0704 10 10	– – van 15 april tot en met 30 november :
	– van 1 november tot en met 30 november
ex 0704 10 90	– – van 1 december tot en met 14 april :
	– van 1 december tot en met 31 maart

GN-code	Omschrijving
0805	Citrusvruchten, vers of gedroogd :
0805 10	– sinaasappelen :
	– – andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers :
	– – – van 1 april tot en met 30 april :
0805 10 11	– – – – bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen
	– – – – andere :
0805 10 15	– – – – – navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita en hamlins
0805 10 19	– – – – – andere
	– – – van 1 mei tot en met 15 mei :
0805 10 21	– – – – bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen
	– – – – andere :
0805 10 25	– – – – – navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita en hamlins
ex 0805 10 29	– – – – – andere
	– – – van 16 mei tot en met 15 oktober :
	– van 16 mei tot en met 31 augustus
0805 10 31	– – – – bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen
	– – – – andere :
0805 10 35	– – – – – navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita en hamlins
ex 0805 10 39	– – – – – andere
	– – – van 16 oktober tot en met 31 maart :
	– van 1 februari tot en met 31 maart
0805 10 41	– – – – bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen
	– – – – andere :
0805 10 45	– – – – – navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita en hamlins
0805 10 49	– – – – – andere
	– – andere :
ex 0805 10 70	– – – van 1 april tot en met 15 oktober :
	– van 1 april tot en met 31 augustus
ex 0805 10 90	– – – van 16 oktober tot en met 31 maart :
	– van 1 februari tot en met 31 maart
ex 0805 20	– mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen) ; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten :
ex 0805 20 30	– – monreales en satsuma's :
	– satsuma's van 1 november tot en met 31 maart
ex 0805 20 50	– – mandarijnen en wilkings :
	– mandarijnen van 1 november tot en met 31 maart
0805 20 70	– – tangerines :
	– van 1 november tot en met 31 maart
0805 30	– citroenen (Citrus limon, Citrus limonum) en lemmetjes (Citrus aurantifolia) :
ex 0805 30 10	– – citroenen (Citrus limon, Citrus limonum) :
	– van 1 juni tot en met 31 oktober
0806	Druiven, rozijnen en krenten :
0806 10	– vers :
	– – voor tafelgebruik :
ex 0806 10 19	– – – van 15 juli tot en met 31 oktober :
	– van 15 augustus tot en met 30 september
0808	Appelen, peren en kweeperen, vers :
0808 10	– appelen :
	– – andere :
ex 0808 10 93	– – – van 1 januari tot en met 31 maart :
	– van 1 maart tot en met 31 maart
ex 0808 10 99	– – – van 1 april tot en met 31 juli :
	– van 1 april tot en met 30 juni

GN-code	Omschrijving
0808 20	– peren en kweeperen :
	– – peren :
	– – – andere :
ex 0808 20 31	– – – – van 1 januari tot en met 31 maart :
	– van 1 februari tot en met 31 maart
0808 20 33	– – – – van 1 april tot en met 15 juli
0808 20 35	– – – – van 16 juli tot en met 31 juli
ex 0808 20 39	– – – – van 1 augustus tot en met 31 december :
	– van 1 augustus tot en met 31 augustus
0809	Abrikozen, kersen, perziken (nectarines daaronder begrepen), pruimen en sleepruimen, vers :
ex 0809 10 00	– abrikozen :
	– van 15 juni tot en met 15 juli
ex 0809 30 00	– perziken (nectarines daaronder begrepen) :
	– perziken, van 1 mei tot en met 30 september

BIJLAGE V

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid, uitgedrukt in percentage
0808	Appelen, peren en kweeperen, vers :	
0808 10	– appelen :	
ex 0808 10 10	– – persappelen, los verladen, van 16 september tot en met 15 december :	
	– van 16 september tot en met 30 november	15
	– – andere :	
ex 0808 10 91	– – – van 1 augustus tot en met 31 december :	
	– van 1 september tot en met 30 november	
0808 20	– peren en kweeperen :	
	– – peren :	
ex 0808 20 10	– – – persperen, los verladen, van 1 augustus tot en met 31 december :	
	– van 1 augustus tot en met 16 december	25
	– – – andere :	
0808 20 35	– – – – van 16 juli tot en met 31 juli	
ex 0808 20 39	– – – – van 1 augustus tot en met 31 december :	
	– van 1 augustus tot en met 16 december	
0809	Abrikozen, kersen, perziken (nectarines daaronder begrepen), pruimen en sleepruimen, vers :	
ex 0809 10 00	– abrikozen :	
	– van 1 mei tot en met 31 juli	25
ex 0809 30 00	– perziken (nectarines daaronder begrepen) :	
	– perziken, van 15 juni tot en met 15 september	25"

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 491/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de voorschriften inzake de kwantitatieve beperkingen bij invoer in Spanje van bepaalde landbouwprodukten uit derde landen [1] wordt als volgt gewijzigd :

1. Artikel 3, lid 1, wordt gelezen :

„1. De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85, of, al naar gelang van het geval, van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen tot vaststelling van de gemeenschappelijke marktordeningen voor landbouwprodukten.

De uitvoeringsbepalingen betreffende

— vlees van tamme konijnen van onderverdeling 0208 10 10 van de gecombineerde nomenclatuur worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85, waarbij het bij die verordening ingestelde comité van beheer bevoegd is ;

— gecertificeerde pootaardappelen van mindere kwaliteit van onderverdeling 0701 10 00 van de gecombineerde nomenclatuur worden in voorkomend geval vastgesteld volgens de procedure van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2358/71 van de Raad van 26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector zaaizaad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85, waarbij het bij die verordening ingestelde comité van beheer bevoegd is.".

2. De bijlagen I, II en III worden vervangen door de volgende tekst :

„BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen
0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
0402 10	– in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent :
	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
ex 0402 10 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :
	– geschikt voor menselijke consumptie
ex 0402 10 19	– – – andere :
	– geschikt voor menselijke consumptie
	– in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent
ex 0402 21	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
	– geschikt voor menselijke consumptie
0402 29	– – andere :
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten :
0402 29 11	– – – – melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g en met een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten
0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao :
0403 10	– yoghurt :
	– – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao :
	– – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte :
0403 10 11	– – – – van niet meer dan 3 gewichtspercenten
0403 10 13	– – – – van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten
0403 10 19	– – – – van meer dan 6 gewichtspercenten

[1] PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 25.

GN-code	Omschrijving
0403 90	– andere :
	– – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao :
	– – – in poeder, in korrels of in andere vaste vorm :
	– – – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen en met een vetgehalte :
0403 90 11	– – – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent
0403 90 13	– – – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
ex 0403 90 19	– – – – – van meer dan 27 gewichtspercenten :
	– geschikt voor menselijke consumptie
0404	Wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ; produkten bestaande uit natuurlijke bestanddelen van melk, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen :
0404 10	– wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
	– – in poeder, in korrels of in andere vaste vorm :
0404 10 11	– – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen
0404 10 19	– – – andere
	– – andere :
0404 10 91	– – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen
0404 90	– andere :
	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte × 6,38) :
	– – – van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte :
0404 90 11	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent
0404 90 13	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
0404 90 19	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten
	– – – van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte :
0404 90 31	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent
ex 0404 90 33	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :
	– geschikt voor menselijke consumptie
0405 00	Boter en ander melkvet

BIJLAGE II

GN-code	Omschrijving	Percentage
	Produkten van de wijnsector die onder Verordening (EEG) nr. 337/79 vallen	0,1
0406	Kaas en wrongel :	
0406 20	– kaas van alle soorten, geraspt of in poeder :	
0406 20 10	– – Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd	
0406 20 90	– – andere	
0406 30	– smeltkaas, niet geraspt noch in poeder :	
0406 30 10	– – uitsluitend vervaardigd door vermenging van Emmentaler, Gruyère en Appenzell waaraan Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger) kan toegevoegd zijn en die opgemaakt is voor de verkoop in het klein met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten	
	– – andere :	
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :	
0406 30 31	– – – – van niet meer dan 48 gewichtspercenten	
0406 30 39	– – – – van meer dan 48 gewichtspercenten	
0406 30 90	– – – met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	

GN-code	Omschrijving	Percentage
0406 40 00	– blauw-groen geaderde kaas	
0406 90	– andere kaas :	
0406 90 11	– – bestemd voor verwerking	
	– – andere :	
0406 90 13	– – – Emmentaler	
0406 90 15	– – – Gruyère en Sbrinz	
0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or en Tête de Moine	
0406 90 19	– – – Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd	
0406 90 21	– – – Cheddar	
0406 90 23	– – – Edam	
0406 90 25	– – – Tilsit	
0406 90 27	– – – Butterkäse	
0406 90 29	– – – Kashkaval	
	– – – Feta :	
0406 90 31	– – – – schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekel bevatten of in zakken van schape- of geitevellen	
0406 90 33	– – – – andere	
0406 90 35	– – – Kefalotyri	
0406 90 37	– – – Finlandia	
0406 90 39	– – – Jarlsberg	
	– – – andere :	
0406 90 50	– – – – schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekel bevatten of in zakken van schape- of geitevellen	
	– – – – andere :	4 (1)
	– – – – – met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :	
	– – – – – – van niet meer dan 47 gewichtspercenten :	
0406 90 61	– – – – – – – Grana-Padano en Parmigiano Reggiano	
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo en Pecorino	
ex 0406 90 69	– – – – – – – andere :	
	– met uitzondering van wrongel	
	– – – – – – van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :	
0406 90 71	– – – – – – – verse kaas, gegist	
0406 90 73	– – – – – – – Provolone	
0406 90 75	– – – – – – – Asiago, Caciocavallo, Montasio en Ragusano	
0406 90 77	– – – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo en Samsø	
0406 90 79	– – – – – – – Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio	
0406 90 81	– – – – – – – Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey	
0406 90 83	– – – – – – – Ricotta, gezouten	
0406 90 85	– – – – – – – Kefalograviera en Kasseri	
ex 0406 90 89	– – – – – – – andere :	
	– met uitzondering van wrongel	
	– – – – – – van meer dan 72 gewichtspercenten	
	– – – – – andere :	
0406 90 97	– – – – – – verse kaas, gegist	
ex 0406 90 99	– – – – – – andere :	
	– met uitzondering van wrongel	

GN-code	Omschrijving	Percentage
1001	Tarwe en mengkoren :	
1001 90	– andere :	
	– – spelt, zachte tarwe en mengkoren :	
ex 1001 90 91	– – – zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed	0,3
ex 1001 90 99	– – – andere :	
	– zachte tarwe voor broodbereiding	
1101 00 00	Meel van tarwe of van mengkoren	
1108	Zetmeel en inuline :	
	– zetmeel :	0,3
1108 11 00	– – tarwezetmeel	
1109 00 00	Tarwegluten, ook indien gedroogt	

(1) De hoeveelheid die uit dit percentage voortvloeit mag evenwel niet minder zijn dan de totale hoeveelheid waarvoor overeenkomsten met bepaalde derde landen zijn of zullen worden gesloten voor de invoer van kazen in Spanje.

BIJLAGE III

GN-code	Omschrijving
	Produkten van de varkensvleessector die onder Verordening (EEG) nr. 2759/75 vallen
0102	Levende runderen :
0102 90	– andere :
ex 0102 90 10 tot en met 0102 90 37	– – huisdieren : – met uitzondering van dieren voor corrida's
0201	Vlees van runderen, vers of gekoeld
0202	Vlees van runderen, bevroren
ex 0206	Eetbare slachtafvallen van runderen, van varkens, van schapen, van geiten, van paarden, van ezels, van muildieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren :
ex 0206 10	– van runderen, vers of gekoeld :
	– – andere :
0206 10 91	– – – levers
0206 10 95	– – – longhaasjes en omlopen
0206 10 99	– – – andere
	– van runderen, bevroren :
0206 21 00	– – tongen
0206 22	– – levers :
0206 22 90	– – – andere
0206 29	– – andere :
	– – – andere :
0206 29 91	– – – – longhaasjes en omlopen
0206 29 99	– – – – andere
0208	Ander vlees en andere eetbare slachtafvallen, vers, gekoeld of bevroren :
0208 10	– van konijnen of van hazen :
0208 10 10	– – van tamme konijnen
0210	Vlees en eetbare slachtafvallen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt, meel en poeder van vlees of van slachtafvallen, geschikt voor menselijke consumptie :
0210 20	– vlees van runderen
0210 90	– andere, meel en poeder van vlees of van slachtafvallen :
	– – slachtafvallen :
	– – – vlees van runderen :

GN-code	Omschrijving
0210 90 41	– – – – longhaasjes en omlopen
0210 90 49	– – – – andere
0210 90 90	– – meel en poeder, van vlees of van slachtafvallen
ex 0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, geschikt voor menselijke consumptie :
0402 10	– in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent :
	– – andere :
0402 10 91	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg
0402 10 99	– – – andere
0402 29	– – andere :
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten :
0402 29 11	– – – – melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g en met een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten
	– – – – andere :
0402 29 19	– – – – – andere
	– – – met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten :
0402 29 91	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg
0402 29 99	– – – – andere
0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao :
0403 10	– yoghurt :
	– – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao :
	– – – andere met een vetgehalte :
0403 10 31	– – – – van niet meer dan 3 gewichtspercenten
0403 10 33	– – – – van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten
0403 10 39	– – – – van meer dan 6 gewichtspercenten
0403 90	– andere :
	– – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao :
	– – – in poeder, in korrels of in andere vaste vorm :
	– – – – andere, met een vetgehalte :
0403 90 31	– – – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent
0403 90 33	– – – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
0403 90 39	– – – – – van meer dan 27 gewichtspercenten
0404	Wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ; produkten bestaande uit natuurlijke bestanddelen van melk, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen :
0404 10	– wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
	– – in poeder, in korrels of in andere vaste vorm :
0404 10 19	– – – andere
0404 90	– andere :
	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte × 6,38) :
	– – – van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte :
0404 90 51	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent
0404 90 53	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
0404 90 59	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten
	– – – van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte :
0404 90 91	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent
0404 90 93	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
0404 90 99	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten

GN-code	Omschrijving
1103	Gries, griesmeel en pellets van granen :
1103 11 tot en met 1103 19	– gries en griesmeel
1104	Op andere wijze bewerkte granen (bij voorbeeld gepeld, geplet, in vlokken, gepareld, gesneden of gebroken), andere dan rijst bedoeld bij post 1006 ; graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen :
	– granen, geplet of in vlokken :
1104 11	– – van gerst :
1104 11 10	– – – geplet
1104 12	– – van haver :
1104 12 10	– – – geplet
1104 19	– – van andere granen :
ex 1104 19 10	– – – van tarwe
ex 1104 19 30	– – – van rogge
ex 1104 19 50	– – – van maïs
	– – – andere :
ex 1104 19 99	– – – – andere

geplet

	– andere bewerkte granen (bij voorbeeld gepeld, gepareld, gesneden of gebroken) :
1104 21	– – van gerst
1104 22	– – van haver
1104 23	– – van maïs
1104 29	– – van andere granen
1104 30	– graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen"

Artikel 3

In artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 569/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene regels voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2297/86 (2), wordt lid 2 als volgt gelezen :

„2. De uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de onder Verordening (EEG) nr. 827/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag vermelde produkten, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2966/80, vallende produkten en nieuwe aardappelen (primeurs) van de onderverdelingen 0701 90 51 en 0701 90 59 van de gecombineerde nomenclatuur worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72, waarbij het bij die verordening ingestelde comité van beheer bevoegd is.".

Artikel 4

In artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 574/86 van de Commissie van 28 februari 1986 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3690/87 (4), wordt lid 4, tweede alinea, als volgt gelezen :

„Voor ARH-invoercertificaten voor nieuwe aardappelen (primeurs) van de onderverdelingen 0701 90 51 en 0701 90 59 van de gecombineerde nomenclatuur wordt de vorige alinea vervangen door een van de volgende vermeldingen :

— Certificado de importación MCI — Certificado no válido en España y en Portugal — sin perjuicio de las restricciones cuantitativas nacionales

— SMS-importlicens — licensen ikke gyldig i Spanien og Portugal — med forbehold af nationale kvantitative restriktioner

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt nicht in Spanien und Portugal — vorbehaltlich einzelstaatlicher Mengenbeschränkungen

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που δεν ισχύει στην Ισπανία και στην Πορτογαλία — Υπό την επιφύλαξη των εθνικών ποσοτικών περιορισμών

(1) PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 106.
(2) PB nr. L 201 van 24. 7. 1986, blz. 3.
(3) PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 1.
(4) PB nr. L 371 van 30. 12. 1987, blz. 33.

— STM import licence — licence not valid in either Spain or Portugal — without prejudice to national quantity restrictions
— Certificat d'importation « MCE » — Certificat non valable en Espagne et au Portugal — Sous réserve des restrictions quantitatives nationales
— Titolo d'importazione MCS — Titolo non valido in Spagna e in Portogallo — eventuale applicazione di restrizioni quantitative nazionali
— ARH-invoercertificaat niet geldig in Spanje en Portugal — onder voorbehoud van nationale kwantitatieve beperkingen
— Certificado de importação MCT — Certificado não válido em Espanha e em Portugal — sem prejuízo das restrições quantitativas nacionais".

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter